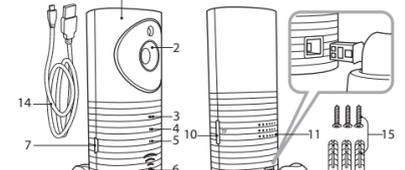


REDMOND

Умная Wi-Fi-камера видеонаблюдения SkyCam RG-C1S

Руководство по эксплуатации

A1



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----

Комплектация														
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Умная камера	1 шт.	Элементы крепления	6 шт.
Подставка	1 шт.	Руководство по эксплуатации	1 шт.
USB-кабель	1 шт.		

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND. REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем. Умная камера SkyCam RG-C1S – современное устройство, предназначенное для организации видеонаблюдения и оснащенное технологией дистанционно-го управления с мобильного устройства R4S Home.

Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Не протягивайте USB-кабель в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы USB-кабель не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и крошками мебели.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

⚠️ ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистами авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

⚠️ Запрещено эксплуатация прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики					
Модель	SkyCam RG-C1S				
Электропитание	5 В ± 500 mA				
Интерфейс	Micro USB, слот для Micro SD				
Материал корпуса	пластик				
Тип управления	электронный (R4S Home)				
Параметры беспроводной сети:					
Стандарт передачи данных	IEEE 802.11 b/g				
Частота	2,4 ГГц				
Поддержка устройств:					
Android	4.4 KitKat или выше				
iOS	8.0 или выше				
Параметры оптики:					
Объектив	1/3 3,6 мм @ F2.2				

Угол обзора.....80°

Тип сенсора.....CMOS

Параметры видеосигнала:

Видосигнал.....H.264 (CODEC)

Разрешение.....720 × 576

Частота.....15 кадров в секунду

Дальность съемки.....> 10 м

Ночная видеосъемка (инфракрасный фильтр).....есть

Видеопись...при установке Micro SD (24/7 либо при обнаружении движения)

Трансляция видео в реальном времени.....есть, до 5 аккаунтов одновременно

Поддержка Micro SD.....до 32 Гб

Датчик движения.....есть, автоматическая отправка трех фотографий

Микрофон.....есть

Индикация.....светодиодная

Вращение на базе.....360°

Условия эксплуатации.....от -10 до 60°С при относительной влажности < 90%

Габаритные размеры.....100 × 43 × 34 мм

Вес нетто.....106 г ± 3%

Длина USB-кабеля.....1,5 м

Комплектация

Умная камера.....1 шт.

Элементы крепления.....6 шт.

Подставка.....1 шт.

Руководство по эксплуатации.....1 шт.

USB-кабель.....1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Устройство модели A1

1.	Корпус прибора	8.	Кнопка отсоединения от базы	
2.	Объектив	9.	База	
3.	Индикатор работы микрофона	10.	Слот для карты памяти	
4.	Индикатор подключения к беспроводной сети	11.	Микрофон	
5.	Индикатор питания	13.	Крепление	
6.	Кнопка управления	14.	Крышчок	
7.	Разъем для подключения USB-кабеля	15.	USB-кабель	
			15.	Элементы крепления

Комплектация														
Умная камера	1 шт.	Элементы крепления	6 шт.											
Подставка	1 шт.	Руководство по эксплуатации	1 шт.											
USB-кабель	1 шт.													

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

RUS

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND. REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем. Умная камера SkyCam RG-C1S – современное устройство, предназначенное для организации видеонаблюдения и оснащенное технологией дистанционно-го управления с мобильного устройства R4S Home.

Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Не протягивайте USB-кабель в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы USB-кабель не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и крошками мебели.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

⚠️ ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистами авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

⚠️ Запрещено эксплуатация прибора при любых неисправностях.

Технические характеристики					
Модель	SkyCam RG-C1S				
Электропитание	5 В ± 500 mA				
Интерфейс	Micro USB, слот для Micro SD				
Материал корпуса	пластик				
Тип управления	электронный (R4S Home)				
Параметры беспроводной сети:					
Стандарт передачи данных	IEEE 802.11 b/g				
Частота	2,4 ГГц				
Поддержка устройств:					
Android	4.4 KitKat или выше				
iOS	8.0 или выше				
Параметры оптики:					
Объектив	1/3 3,6 мм @ F2.2				

Угол обзора.....80°

Тип сенсора.....CMOS

Параметры видеосигнала:

Видосигнал.....H.264 (CODEC)

Разрешение.....720 × 576

Частота.....15 кадров в секунду

Дальность зьёмки.....>10 м

Комплектация

Умная камера.....1 шт.

Элементы крепления.....6 шт.

Подставка.....1 шт.

Руководство по эксплуатации.....1 шт.

USB-кабель.....1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора.Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается, индикаторы не горят	Прибор не подключен к источнику питания	Подключите прибор к источнику питания
Попытка синхронизации не удалась	Приложение R4S Home на мобильном устройстве не активно	Откройте приложение R4S Home на мобильном устройстве
	Отсутствует подключение к беспроводной сети	Подключите прибор и мобильное устройство к беспроводной сети

⚠️ В случае, если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! В случае возникновения какого-либо сбоя в работе приложения R4S Home обращение в сервисный центр не обязательно. Обратитесь в службу технической поддержки REDMOND и получите консультацию наших специалистов по устранению ошибки и/или сбоя в работе R4S Home. Наши предложения и замечания по работе приложения будут учтены при очередной обновлении. Контактные данные службы поддержки пользователей продукции REDMOND в вашей стране можно найти на сайте www.redmond.com. Вы также можете получить помощь, заполнив на данном сайте форму обратной связи.

ВНИМАНИЕ!

ВНИМАНИЕ! В случае возникновения какого-либо сбоя в работе приложения R4S Home обращение в сервисный центр не обязательно. Обратитесь в службу технической поддержки REDMOND и получите консультацию наших специалистов по устранению ошибки и/или сбоя в работе R4S Home. Наши предложения и замечания по работе приложения будут учтены при очередной обновлении. Контактные данные службы поддержки пользователей продукции REDMOND в вашей стране можно найти на сайте www.redmond.com. Вы также можете получить помощь, заполнив на данном сайте форму обратной связи.

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 2 года с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипирогенные покрытия, уплотнители и т.д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дата продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства. Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применяемыми техническими стандартами.

Экологически безвредная утилизация (утилизация электрического и электронного оборудования)

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Привнесите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

Использованные (старые) приборы не должны выбрасываться с остальным бытовым мусором, они должны утилизироваться отдельно. Владельцы старого оборудования обязаны принести приборы в специальные пункты приема или сдать в соответствующие организации. Тем самым вы помогаете программе по переработке ценного сырья, а также очистке загрязняющих веществ.

Данная программа несет гарантийные обязательства в течение 2 лет со дня продажи товара. Сроки действительны только при соблюдении клиентом условий гарантийного обслуживания. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, используемые в промышленных и/или коммерческих целях.

Настоящая гарантия действует в случае, если гарантийный талон правильно заполнен, имеются дата продажи, печать, подпись продавца и покупателя, серийный номер аппарата. Запрещается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне. При внесении изменений в гарантийный талон изделие снимается с гарантийного обслуживания.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства;
- механическими, тепловыми и иными повреждениями, возникшими по причине неправильной эксплуатации, небрежном отношении или несчастном случае;
- попаданием внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, грызунов и т.д.;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в правилах эксплуатации на данное изделие, или с несоответствием стандартам параметрам питающей сети;
- некалфицированным ремонтом и другими вмешательствами, повлекшими изменения конструкции изделия;
- действиями непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния и др.);
- воздействием высоких внешних температур на термостойкие части изделия;
- изменением, удалением или неразборчиво напечатанным серийным номером. Гарантия не распространяется на узлы, механизмы и аксессуары, имеющие естественный срок износа. В соответствии с руководством по эксплуатации под действие гарантии не попадают работы по периодическому обслуживанию прибора.

Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателя и производящей ремонт и техническое обслуживание товара: Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Шенетовская, д. 1, 000 «Технопарк». Тел.: 8(812)740-16-28.

Информация о наличии сервисных центров в вашем регионе и стране можно уточнить на сайте: www.redmond.company/services.

Служба поддержки пользователей в России: тел. 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный) или +7-812-318-15-49 (Пн-Пт с 9 до 18 по МСК).

Служба поддержки пользователей в Республике Беларусь: тел. 8-820-007-10-211 (звонок по Республике Беларусь бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Украине: тел. 0-800-50-78-78 (звонок по Украине бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Казахстане: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Казахстану бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Беларуси: тел. 8-820-007-10-211 (звонок по Республике Беларусь бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Узбекистане: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Узбекистану бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Кыргызстане: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Кыргызстану бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Молдове: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Молдове бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Румынии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Румынии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Польше: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Польше бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Венгрии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Венгрии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Венгрии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Венгрии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Польше: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Польше бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Венгрии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Венгрии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Чехии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Чехии бесплатный).

Служба поддержки пользователей в Словакии: тел. 8-800-50-78-78 (звонок по Словакии бесплатный).

UKR

⚠️ Перед початком використання уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і збережіть її як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

Заходи безпеки

- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням вимог щодо техніки безпеки та правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад призначений для використання в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, замських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазiнiв, офісiв або в інших подiбних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке iнше нецiльове використання пристрою вважається порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Не протягуйте USB-кабель в дверних отворах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб USB-кабель не перекручувався й не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами та краями меблiв.
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі: потрапляння воли до сторонніх предметів всередині корпусу пристрою може призвести до його серйозних пошкоджень.

Индикатор көк түспен жылмықтайды	Ұялы құрылғының жағалуы
Индикатор қызыл түспен жылмықтайды	Сымыз желіге жағалу уәдерсіз бауу
Индикатор көк және қызыл түстермен кезек жылмықтайды.	Бағдарламалық жабықтанғаны жаңарту

III. АСПАП КҮТІМІ

Құралдың тұрқын жұмысқа матамен сүртiп отырыңыз.

- STOP** Құрал корпусын және USB-шоғырсымды суға батыруға немесе ағынды су астында ұстауға тыйым салынады.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз. Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманы бүтіндігіне зекінуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын сүм мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Құрал қосылмайды, индикаторлар жабық	Құрал қорек көзіне жапқанбаған	Құралды қорек көзіне жалғаңыз.
Синхронизациялау немесе аспаптың қимылды қимылға деректерді бауу талпынысы жасалмады	Сымыз желіге жалғанбаған	Құралға және ұялы құрылғына сымыз желіге жалғаңыз
	Ұялы құрылғыдан R4S Home қосымшасы бөтендеп емес	Ұялы құрылғыдан R4S Home қосымшасын ашыңыз

- STOP** *Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгінізіңіз.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! R4S Home қосымшасының жұмысында қандай-да бір іштен шығу орын алаған кезде сервистік орталыққа жүгінуі мүмдетті емес. REDMOND текникшілік қолдау қызметіне барыңыз және R4S Home жұмысындағы іштен шығу және/немесе қателіктеріңіз жою бойынша біздің мамандардан көмек алыңыз. Сіздің ұсынстыңыздан кейін қосымшаның жұмысы жөніндегі ескертулеріңіз кезекті жаңарту кезінде ескерілетіні болды.

Сіздің еліңіздегі REDMOND өнімінің пайдаланушыларын қолдау қызметінің бағалық мамандарының www.redmond.company сайттан қарауға болады. Сізге осы сайттағы кері байланыс нысанын толтыра отырып көмекті алуға болады.

V. КЕПІЛДІК МІНДЕТМЕЛЕР

Берілген бұйымға оны сатып алған сәтiнен бастап 2 жыл мерзiмiмен кепiлдеме ұсынылады. Кепiлдеме кезеңi бойы дайындалуы материалдардың жетiлiкiз сапасымен немесе жинаумен тудырылған кез келген зығат ақаулықтарын жөндеу, бөлшектердi ауыстыру немесе толық бұйымды ауыстыру жолымен жоюға мiндеттеледi. Кепiлдеме сатып алу күнi тұтынушысы кепiлдеме талонында дүкен мiндеттi және сатушының көп қорымен расталған жағдайында ғана күшiне енедi. Осы кепiлдеме тек егер бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылып, жөнделмесе, бөлшектенбесе және оны дұрыс пайдаланбау салдарынан бұзылмаса, сонымен берiге бұйымның толық жиынтығы сақталғанын жағдайында ғана танылады. Берiлген кепiлдеме бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзiлгер, шамдар, күоге қарсы жабындар, тығыздауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзiмi және оған деген кепiлiктi мiндеттемелердің қолдану мерзiмi сатып алу күнiнен бастап немесе бұйымды дайындау күнiнен бастап есептелiнедi (егер сатып алу күнiн анықтау мүмкiн болмаса). Құралды дайындау күнiн бұйым тұрқысындағы сәйкестендiрушi жапсырмасында орналасқан сериялы нөмiрiнен табуға болады. Сериялы нөмiр 13 бөлгiден тұрады. 6-шы және 7-ші белгiлер айды, 8-ші – құрылғыны шығару жылын бiлiредi. Құралдың өндiрушiмен орнатылған қызмет мерзiмi бұйымды пайдалану берiлген нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылған жағдайында ғана оны сатып алу күнiнен бастап 3 жылды (5 жылды) құрайды.

Экологиялық зиянсыз қадеге жарату (электрлік және электрондық жабықтарды қадеге жарату)

Орамның пайдаланушы нұсқаулығының, сонымен берiге құралдың өзiнiң қадеге жаратылуын қалдықтарды қайта өндеу бойынша жергiлiк бағдарламаға сәйкес iске асыру қажет. Қоршаған ортаға қамқорлық танытыңыз: ондай бұйымдарды қадiмгi тұрмыстық қоқыстармен берiге ләқтырiмәңыз.

Пайдаланған (ескі) құралдар қалған тұрмыстық қоқыстармен ләқтырылмауы тиiс, олар бөлшек қадеге жаратылу қажет. Ескi жабық иелерi құралдарды арнайы қабылдау пунктерiне әкелуге немесе сәйкес ұйымдарға тапсыруға мiндеттi. Бұйыммен сiз күндiз шикiзатты қайта өндеу, сонымен қатар ләстауына заттарды тазалау бойынша бағдарламасына көмектесесiз.

Берiлген құрал электрлік және электрондық жабықты қадеге жаратуды реттейтiн 2012/19/EU Еуропалық бағыттамасына сәйкес белгiленген. Берiлген бағыттама электрлік және электрондық құралдардан қалдықтарды қадеге жарату және қайта өндеуге деген, Еуропалық Одақтың барлық аумағында қолданылатын негiзгi талаптарды анықтайды.

VI. КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ДІҢ ШАРТТАРЫ

Осы бағдарлама тауар сатылған күннен 2 жылды ішінде кепiлдiме лердi қамтиды немесе өндiрiлген кезден есептеледi (егер сату күнiн анықтау мүмкiн болмаса). Тек клиент кепiлдiк қызмет көрсету шарттарын ұстанғанда ғана мерзiмдер қолданылады. Осы кепiлдiк өнеркәсiптiк және/немесе коммерциялық мақсатта пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды. Осы кепiлдiк келесi жағдайда қолданады: егер кепiлдiк талон дұрыс толтырылды, сатылған күнi, мөр, сатушы мен сатып алушының қолы, аппараттың сериялық нөмiрi бар.

Кепiлдiк талонда көрсетiлген деректерге өзгерiс енгiзуге, оларды өшiруге немесе қайта жазуға тыйым салынады. Кепiлдiк талонға өзгерiстер енгiзiлгенде бұйымға кепiлдiк қызмет көрсетiлмейдi.

Кепiлдiк келесiден туындаған зақымдары бар бұйымдарға таралмайды:

- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану, дұрыс қоспау, iлеспе нұсқаулықты ұстанбау;
- дұрыс пайдаланбау, ұқыпсыз қолдану немесе жазатайым оқиға себебiнен туындаған механикалық, жылулық, және басқа зақымдардан;
- тазалап және ауыстырып тұруды талап ететiн сүзiлгердi, шаң жинағыштарды және басқа бөлiктер мен аксессуарларды уақытында тазаламаудан;
- iшiне бөгде зат, сұйықтық, жәндiктер, кемiрiштер және т.б. түсуiнен;
- электр бауы зақымдануынан;
- осы бұйымды пайдалану ережелерiнде көрсетiлгеннен басқа қарнеумен немесе қоректендiретiн желiнiң стандартты параметрлерiне сәйкес келмейтiн желiге қосудан;
- бұйым құрылымы өзгерiстерiн туындатқан бiлiксiз жөндеуден және басқа араласудан;

- тойтарылмас күш әсерiнен (өрт, тасқын, найзағай және басқа);
- бұйымның ыстыққа төзiмдi емес бөлiктерiне жоғары сыртқы температура-ның әсерiнен;
- сериялық нөмiрi өзгертiлген, жойылған немесе анық басылмаған.

Кепiлдiк нақты тозу мерзiмi бар тараптар, механизмдер мен аксессуарларға (шаң сорғыш шетқалары, мультипiлiсiргiштердiң металл табактары мен күйiкке қарсы жабындылары бар пiсiруге арналған қалыптар, шырын сымқаштардың тәр-пышактары, пышактар, қалтпар-шан жинағыштар, ауыстырылатын сүзiлгер, суфляндар, сұйықтандыр және т.б.), сонымен қатар аккумуляторлық қоректену кездерiне және қоректену бағарларына таралмайды. Пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес кепiлдiктiң әрекетiне аспапқа кезеңдi қызмет көрсету бойынша жұмыстар жатпайды.

Сiздiң аймақта сервистiк орталықтардың бары туралы ақпаратты сондай-ақ www.redmond.company/services сайтынан нақтылауға болады.

Қазақстан Республикасында пайдаланушы қолдау қызметi: тел. 8-800-800-53-36 (Қазақстан Республика бойынша телефон соғу тегiн).

ROU

- STOP** *Înainte de utilizare citiți cu atenție manualul de exploatare și păstrați-l în calitate de material de referință. Utilizarea corectă a dispozitivului va prelungi semnificativ durata lui de exploatare.*

Măsurii de securitate

- Producătorul nu este responsabil pentru daune, cauzate de nerespectarea nor- melor de siguranță și funcționarea produsului.
- Acest aparat reprezintă un dispozitiv pentru pregătirea mâncării în condiții casnice și poate fi aplicat în apartamente, casele de la țară, camerele de hotel, spațiile interne ale magazinelor, oficiilor sau altor condiții asemănătoare a operațiilor non-industriale. Industria lui are altce de dispozitiv va fi considerat ca o încălcare a condițiilor utilizării corobzate a produsului. În acest caz producătorul nu poartă responsabilitate pentru urmările posibile.
- Nu trageți cablul USB în căile de acces sau în apropierea surselor de căldură. Asigurați-vă, ca cablul USB să nu să se răsucescă sau îndoiească, să nu intre în contact cu obiecte ascuțite, colțuri și margini de mobilier.
- Este interzis utilizarea dispozitivului în aer liber – umiditatea sau obiectele străine în interiorul aparatului pot duce la deteriorarea gravă.

- STOP** *SE INTERZICE să scufundați aparatul în apă sau să-l puneți și la jetul de apă!*
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru utilizarea de către persoanele (inclusiv copii), care au dereglări fizice, neurologice sau psihice sau care lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor, în care astfel de persoane se află sub supraveghere sau au fost instruite în privința utilizării acestui aparat de către persoană responsabilă pentru siguranța lor. Este necesar să se efectueze o supraveghere asupra copiilor cu scopul nădeimții acestora a jocurilor cu aparatul, accesoriilor, precum și cu ambalajul de fabrică. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să se efectueze de către copiii nesupravegheați de adulți.
- Este interzis reparația aparatului independent sau modificarea structurii sale. Reparațiile aparatului trebuie efectuate numai de către un centru de servicii autorizat. Lucrările neautorizate pot duce la deteriorarea aparatului, rănire sau pagube materiale.

- STOP** *ATENȚIE! Este interzisă utilizarea aparatului cu orice defecțiuni.*

Caracteristicile tehnice		
Model.....	SkyCam RG-C1S	
Sursa de alimentare.....	5 B ---- 500 MA	
Interfață.....	Micro USB, slot pentru Micro SD	
Materialul carcasă.....	plastic	
Tip de control.....	electronic, de la distanță (R4S Home)	
Parametrii rețelei fără fir:		
Transmiterea datelor standard.....	IEEE 802.11 b/g	
Frecvența.....	2,4 GHz	
Supportul pentru dispozitive:		
Android.....	4.4 KitKat sau mai sus iOS.....	8.0 sau mai sus
Parametri de optică:		
Lențiță.....	1/3 3,6 mm @ F2.2	
Unghiul de vizualizare.....	80°	
Tipul de senzor.....	CMOS	
Parametrii semnalului video:		
Semnal video.....	H.264 (CODEC)	
Permis.....	720 × 576	
Frecvența.....	15 cadre pe secundă	
Intervalul de fotografiere.....	>10 m	
Înregistrări video noaptea (filtru în infraroșu).....	este	
Înregistrare video....	La instalarea Micro SD (24/7 sau atunci când este detectată o mișcare)	
Transmisiunea video live.....	este, până la 5 conturi simultan	
Support Micro SD.....	până la 32 Gb	
Senzor de măsurare.....	este, trimiterea automată a trei fotografii	
Microfon.....	este	
Înregistrare.....	este	
Afiș.....	LED-ur	
Rotăția pe bază.....	360°	
Condițiile de funcționare la –10 până la 60°C când umiditatea este relativă <90% Mărimile gabariturii.....	100 × 43 × 34 mm	
Masa netă.....	106 g ± 3%	
Lungimea cablului USB.....	1,5 m	

Completare

Aparat de fotografiat inteligent....	1 buc.	Elemente de fixare.....	6 buc.
Stand.....	1 buc.	Instrucțiuni de utilizare.....	1 buc.
USB-cablu.....	1 buc.		

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, conținutul, precum și caracteristicile tehnice ale dispozitivului pe parcursul perfecționării dispozitivului fără anunțarea prealabilă despre aceste modificări.

Modelul aparatului A1		
1. Carcasă.....	8.	Butonul de desconectare de la bază
2. Lențiță.....	9.	Bază
3. Indicatorul de funcționare al microfonului.....	10.	Slot pentru card de memorie
4. Indicatorul la rețeaua fără fir.....	11.	Microfon
5. Indicatorul de alimentare.....	12.	Fixare
6. Butonul de control.....	13.	Cârlig
7. Conector pentru cablu USB.....	14.	USB-cablu
	15.	Elemente de fixare

I. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați dispozitivul, înlăturați toate materialele de ambalare și autocollante promoționale. Păstrați obligatoriu autocollanta cu numărul seriei și autocollanta de avertizare.

- STOP** *Păstrați obligatoriu pe loc autocollante de avertizare, autocollante-indicatoriale (în cazul prezentei lor) și plăcuța cu numărul de serie a dispozitivului pe corpul lui! Lipsa numărului de serie pe dispozitiv va anula automat drepturile de deservire garantată.*

După transportarea sau păstrarea la temperaturi joase este necesar să mențineți dispozitivul la temperatura camerei nu mai puțin 2 ore înainte de conectare.

Pentru lucru cu dispozitivul de la distanță dumneavoastră aveți nevoie de un router sau un modem cu acces la Internet și conexiune wireless.

Asigurați-vă, că versiunea sistemului de operare al dispozitivului mobil nu este mai mică decât minimul necesar.

Opțiunile pentru instalarea dispozitivului sunt arătate pe schema **A2**.

II. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Tehnologie R4S Home

Tehnologie R4S Home vă permite cu ajutorul programului de aplicație cu același nume să controlați aparatul de la distanță cu ajutorul unui smartphone sau tabletă.

- Descărcați programul de pe App Store sau Google Play (în funcție de sistemul de operare al aparatului) pe smartphonul sau tableta dumneavoastră.
- Porniți aplicația R4S Home, urmați instrucțiunile și solicitările pe ecranul dispozitivului mobil.
- Conectați aparatul de fotografiat inteligent la sursa de alimentare cu ajutorul cablului USB, va lumina indicatorul de alimentare.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de control pe aparatul de fotografiat inteligent, până când indicatorul conectării rețelei fără fir va începe a clipi de culoare albastră.
- Pentru finalizarea conectării la dispozitivul mobil și controlul aparatului de fotografiat inteligent urmați instrucțiunile de pe ecran.

Indicarea conexiunii la rețeaua fără fir

Indicatorul clipește de culoare albastră	Stabilirea unei conexiuni cu un dispozitiv mobil
Indicatorul clipește de culoare roșie	Configurarea camerei inteligente prin intermediul dispozitivului mobil
Indicatorul clipește de culoare roșie	repede Procesul de conectare la a rețea fără fir
Indicator clipește intermitent culoare albă și roșu	Dispozitivul este conectat la rețeaua fără fir
Indicator clipește intermitent culoare albă și roșu	Actualizarea software-ului

III. ÎNGRIJIREA DISPOZITIVULUI

Ștergeți carcasa dispozitivului cu o moale umedă.

- STOP** *ESTE INTERZIS să scufundați aparatul și cablul USB sub jetul de apă sau să le scufundați în apă.*

Păstrarea și transportarea

La utilizarea repetată sau păstrare uscați în totalitate toate părțile dispozitivului. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat ventilat departe de razele solare și dispozitivelor încălzitoare.

La transportarea și păstrarea dispozitivului se interzice să-l expuneți la șocuri mecanice, care pot duce la deteriorarea aparatului și/sau încălzirea integrității pachetului.

Este necesar să aveți grijă de ambalajul dispozitivului să nu pătrundă apă și alte lichide.

IV. ÎNAINTE DE A CONTACTA CENTRUL DE SERVICII

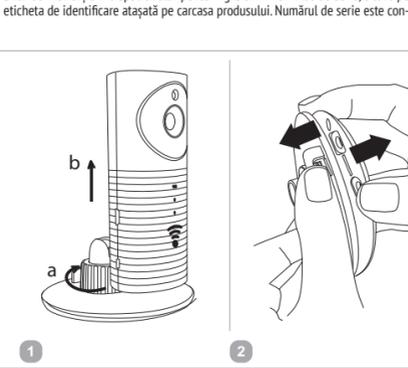
Defecțiuni	Defecțiuni	Remedii
Dispozitivul nu se conectează la indicatorul nu ard	Aparatul nu este conectat la o sursă de alimentare	Conectați dispozitivul la sursa de alimentare
Încălzirea de a sincroniza sau transmiterea datelor de pe dispozitiv pe dispozitivul mobil nu a reușit	Lipsește conexiunea la rețeaua fără fir	Conectați aparatul și dispozitivul mobil la o rețea fără fir
	Aplicația R4S Home pe dispozitivul mobilului nu este activată	Deschideți aplicația R4S Home pe mobilul dispozitivului

- STOP** *În cazul, dacă defecțiunea nu a fost rezolvată, adresați-vă la centrul de servicii autorizat.*

ATENȚIE! În cazul apariției oricărei defecțiuni în activitatea aplicației R4S Home, adresarea centrul de servicii nu este obligatorie. Adresați-vă la asistența tehnică REDMOND și primiți consultația specialiștilor noștri pentru rezolvarea greșelii și/sau defecțiunii în activitatea R4S Home. Propunem și observările dumneavoastră pentru activitatea aplicației vor fi luate în considerare în următoarea actualizare. Datele de contact ale serviciului de susținere a utilizatorilor produselor REDMOND în țara dumneavoastră le puteți găsi pe site-ul www.redmond.company. Dumneavoastră deasemenea puteți primi ajutor independent în site-ul dat formularul de feedback.

V. RESPONSABILITĂȚILE DE GARANȚIE

Acest produs este garantat pentru o perioadă de 2 ani de la data cumpărării. În timpul perioadei de garanție, producătorul se angajează să repare prin reparație, înlocuirea pieselor sau înlocuirea întregului aparat oricare defecte din fabrică cauzate de calitatea joasă a materialelor sau ansamblării. Garanția intră în vigoare numai în cazul, în cazul în care data achiziției este confirmată de sigiliul și semnătura magazii vânzătorului de pe certificatul de garanție original. Această garanție este valabilă doar în cazul, când produsul a fost utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, nu s-a reparat, nu s-a stricat și nu a fost deteriorat de manipulare necorespunzătoare, și deasemenea este păstrat setul întreg al dispozitivului. Această perioadă activității produsului și perioada de garanție se calculează de la data vânzării sau data fabricației produsului (în cazul, dacă data vânzării nu poate fi identificată). Data de fabricație a dispozitivului poate fi găsită în numărul de serie, situat pe eticheta de identificare atașată pe carcasa produsului. Numărul de serie este con-



stituit din 13 simboluri. Al 6-lea și al 7-lea simbol înseamnă luna, al 8-lea – anul lansării dispozitivului.

Durata activității dispozitivului setată de producător constituie 3 ani de la data achiziției), cu condiția, că funcționarea produsului se face în conformitate cu acest manual și standardele tehnice aplicabile.

Eliminarea ecologică (utilizarea echipamentelor electrice și electronice)

Utilizarea ambalajului, ghidul utilizatorului, precum și dispozitivul însuși trebuie să fie efectuată în conformitate cu programele de reciclare locale. Așteptați preocupare pentru mediu: nu aruncați aceste produse cu deșeurile menajere obișnuite.

Dispozitivele (vechi) nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajeri, ele trebuie eliminate separat. Posesorii echipamentelor vechi sunt obligați pentru a aduce dispozitive la centrele de recepție speciale sau organizații în cauză. Astfel, ajutați programul la prelucrarea materiilor prime valoroase, precum și curățarea de poluanți. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, reglementează reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Această directivă specifică cerințele de bază pentru eliminarea și reciclarea deșeurilor de la dispozitivele electrice și electronice, valabilă pe întreg teritoriul Uniunii Europene.

VI. CONDIȚIILE DESERVIRII DE GARANȚIE

Acest program vizează obligațiile de garanție în termen de 2 ani de la data vânzării produsului sau de la data fabricației produsului (în cazul în care data de vânzare e imposibil de determinat). Acești termeni și condiții sunt valabili numai pentru clienții care respectă condițiile deservirii de garanție. Prezența garanției nu se răspândește asupra produselor utilizate în scopuri industriale și/sau comerciale. Prezența garanție este valabilă numai în cazurile următoare: dacă certificatul de garanție este completat corect, conține data vânzării, ștampila, semnătura vânzătorului și semnătura cumpărătorului, numărul de serie al aparatului. Este interzis de a introduce modificări, de a șterge sau a transcrie datele indicate în certificatul de garanție. În cazul introducerii de modificări în certificatul de garanție produsul este lipsit de deservire de garanție.

Garanția nu se răspândește asupra produselor cu defecțiuni provocate de:

- exploatare încorectă, manipulare neglijentă, conectare încorectă, nerespectarea instrucțiunilor anexate;
- defecțiuni mecanice, termice sau de altă natură apărute din cauza exploatării încorecte, manipulare neglijentă sau accidental;
- curățarea inoportună a filtrelor, colectoarelor de praf și a altor părți și accesorii care necesită curățare și schimbare periodică;
- păstrundere în interior a obiectelor străine, lichidelor, insectelor, rozătoarelor etc.;
- deteriorarea cablurilor electrice;
- conectare la rețeaua cu tensiunea care diferă de cea indicată în regulile de exploatare pentru acest produs sau care nu corespunde parametrilor standard ale rețelei de alimentare;
- reparații necalificate și alte intervenții care au provocat modificări în construcția produsului;
- circumstanțe de forță majoră (incendii, inundații, fulger etc.);
- influența temperaturilor exterioare înalte asupra părților produsului nerezistente la temperaturi înalte;
- schimbarea, ștergerea sau imprimarea ilizibilă a numărului de serie.

Garanția nu se răspândește asupra blocurilor, mecanismilor și accesoriilor cu termen normal de uzură (perii pentru aspiratoare, olea metalice pentru cuptoarele multifuncționale și forme de copt cu suprafaa anodizată, plasă-cuțit pentru storcătoare de sucuri, cuțite, saci-colector de praf, filtre de schimb, șampoane, lichide etc.) precum și surse de alimentare și baterii de alimentare. În conformitate cu instrucțiunea de exploatare sub acțiunea garanției nu intră lucrările de deservire periodică a aparatului.

Mai multe informații despre Centrele de servcie autorizat în orașul dvs puteți găsi accesând adresa de internet: www.redmond.company/services.

ENG

- STOP** *Carefully read all instructions before operating the appliance and save them for future reference. By carefully following these instructions you can considerably prolong the service life of your appliance.*

IMPORTANT SAFEGUARDS

- The manufacturer is not responsible for injuries caused by failure to comply with the safety requirements and operation rules of the appliance.
- This appliance is intended to be used for nonindustrial use in household and similar spheres of application: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential environments. Industrial application or any other misuse will be regarded as violation of proper service conditions. Should this happen, manufacturer is not responsible for possible consequences.
- Do not run the USB cable in the doorways or near heat sources. Make sure that the USB cable does not twist and bend, does not contact with sharp objects, corners and edges of furniture.
- Do not operate the appliance outdoors If water or any foreign object gets into the device housing it may result in serious damage of the appliance.

- STOP** *DO NOT immerse the housing in water or wash it under running water!*

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- No modifications or adjustments to the product are allowed. All the repair

works should be carried out by an authorized service centre. Failure to do so may result in device and property damage or injury.

CAUTION! Do not use the appliance in case of any malfunctions.

Technical Specifications	
Model.....	SkyCam RG-C1S
Electric power.....	5 ----- 500 mA
Interface.....	Micro USB, Micro SD slot
Body material.....	plastic
Type of control.....	electronic, remote (R4S Home)
Wireless network parameters:	
Data transfer standard.....	IEEE 802.11 b/g
Frequency.....	2,4 Hz
Device support:	
Android.....	4.4 KitKat or higher



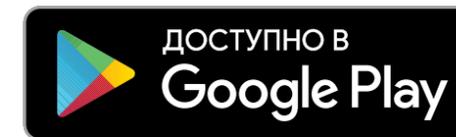
ИНСТРУКЦИЯ ПО ДОБАВЛЕНИЮ КАМЕРЫ RG-C1S в приложение **R4S Home**



Ссылки на скачивание приложений



Android



Android 4.3 Jelly Bean и выше

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.readyforsky.app>



iOS



iOS 9.0 и выше

<https://apps.apple.com/ru/app/r4s-home/id1140186441>



Зарегистрируйтесь в приложении после скачивания

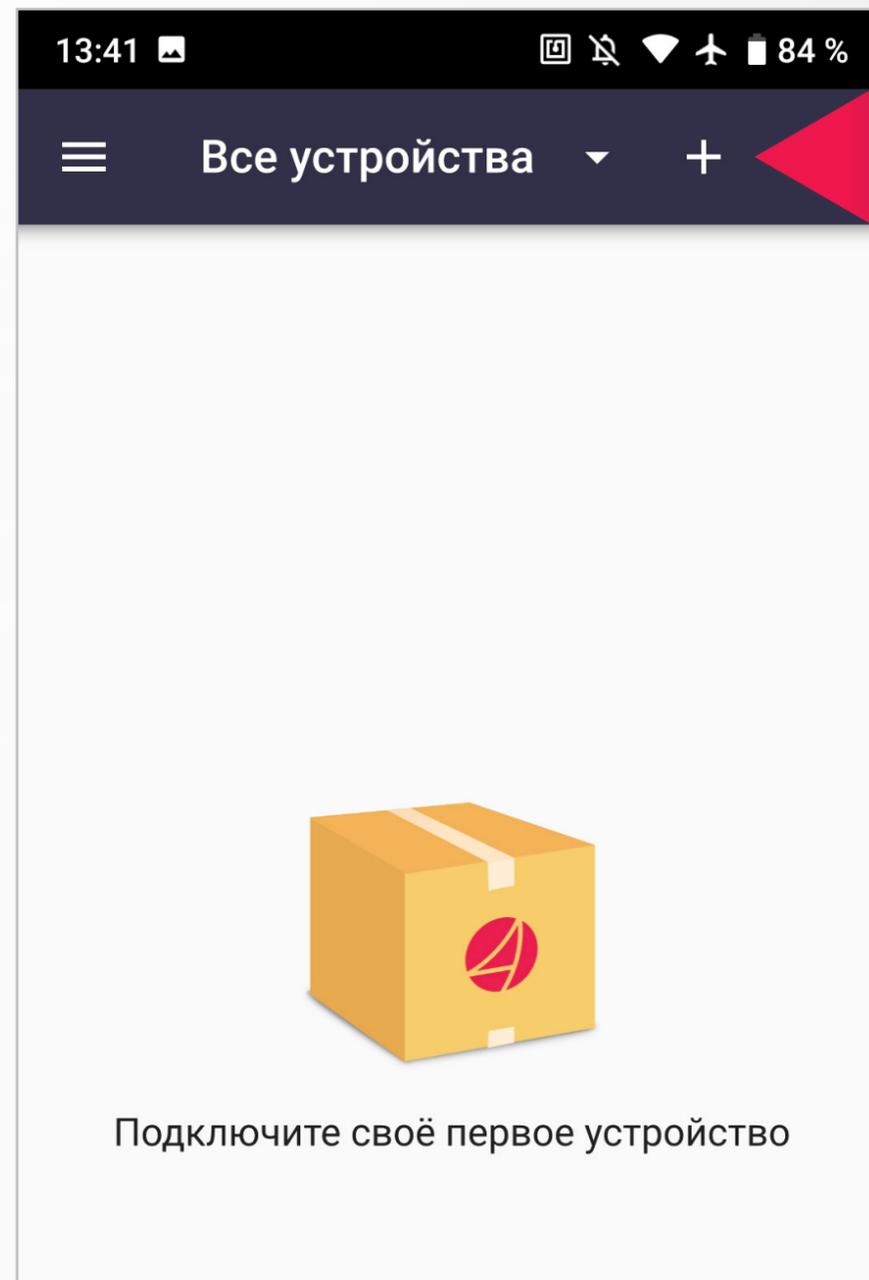
Откройте приложение **R4S Home**:

- Найдите приложение **R4S Home** в вашем устройстве
- Нажмите на иконку для открытия



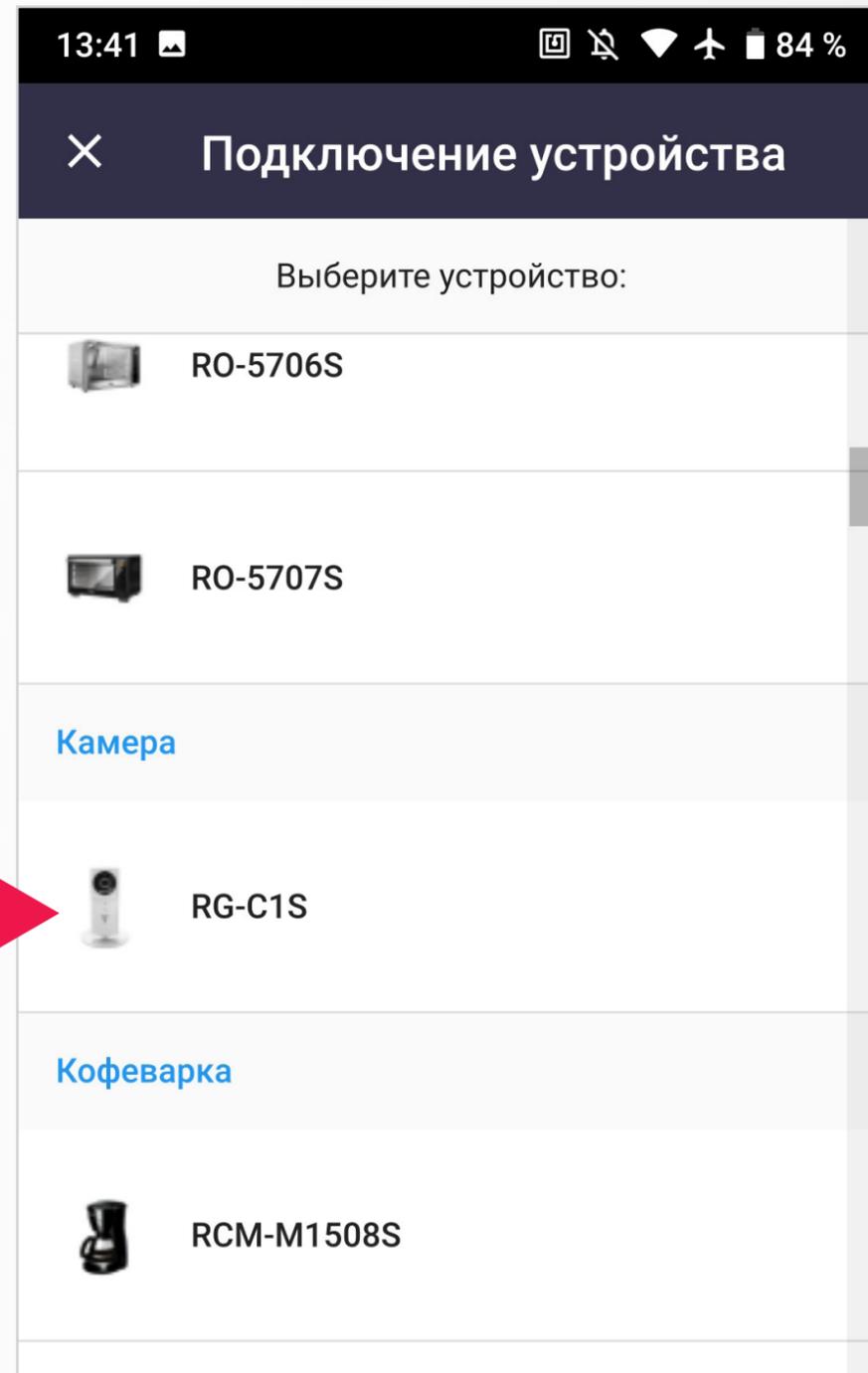
Добавление устройства

- Нажмите на «+»



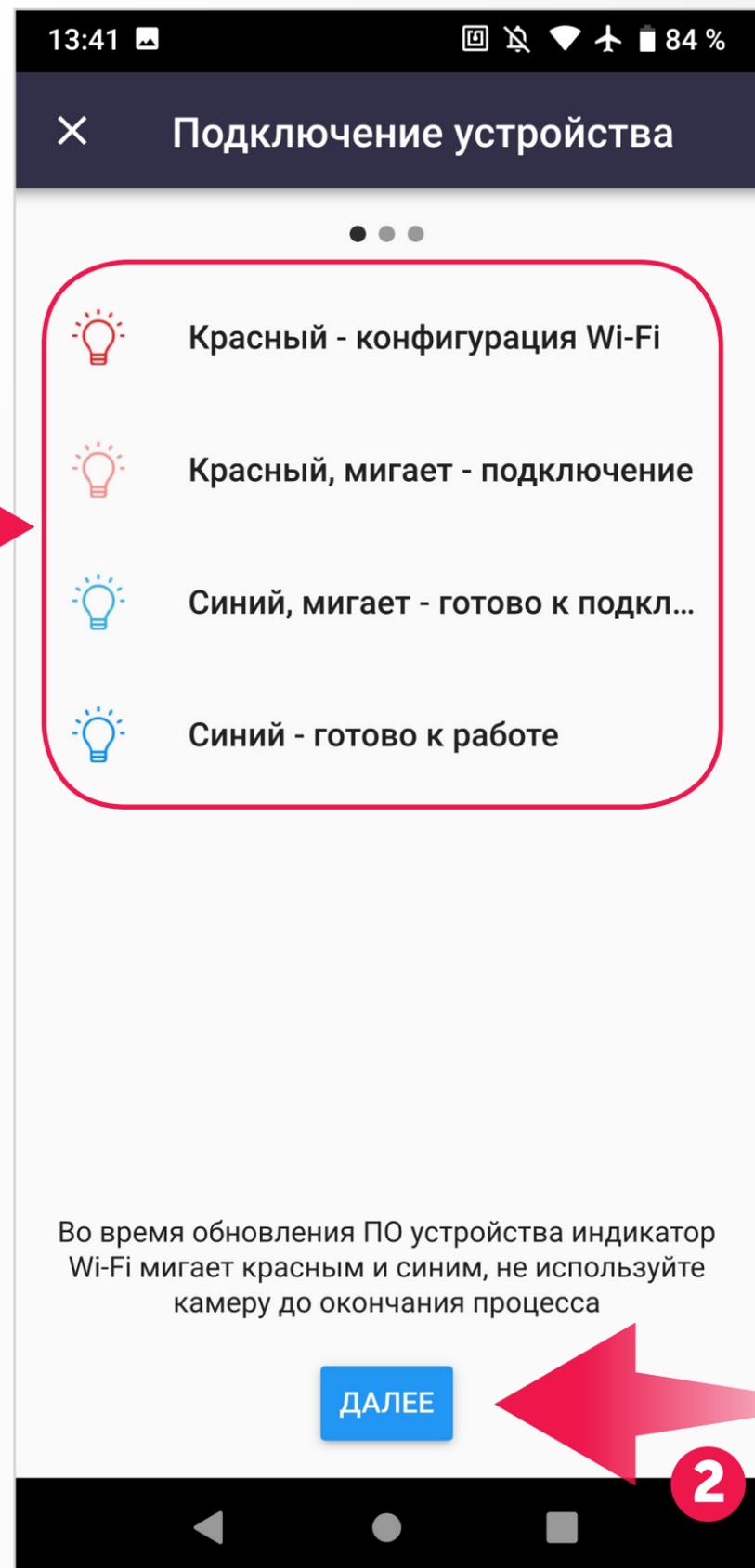
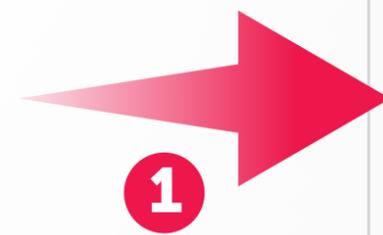
Выбор камеры в списке

- Найдите **иконку с камерой «RG-C1S»**
- Нажмите на неё.



- Прокрутите **список** немного вниз

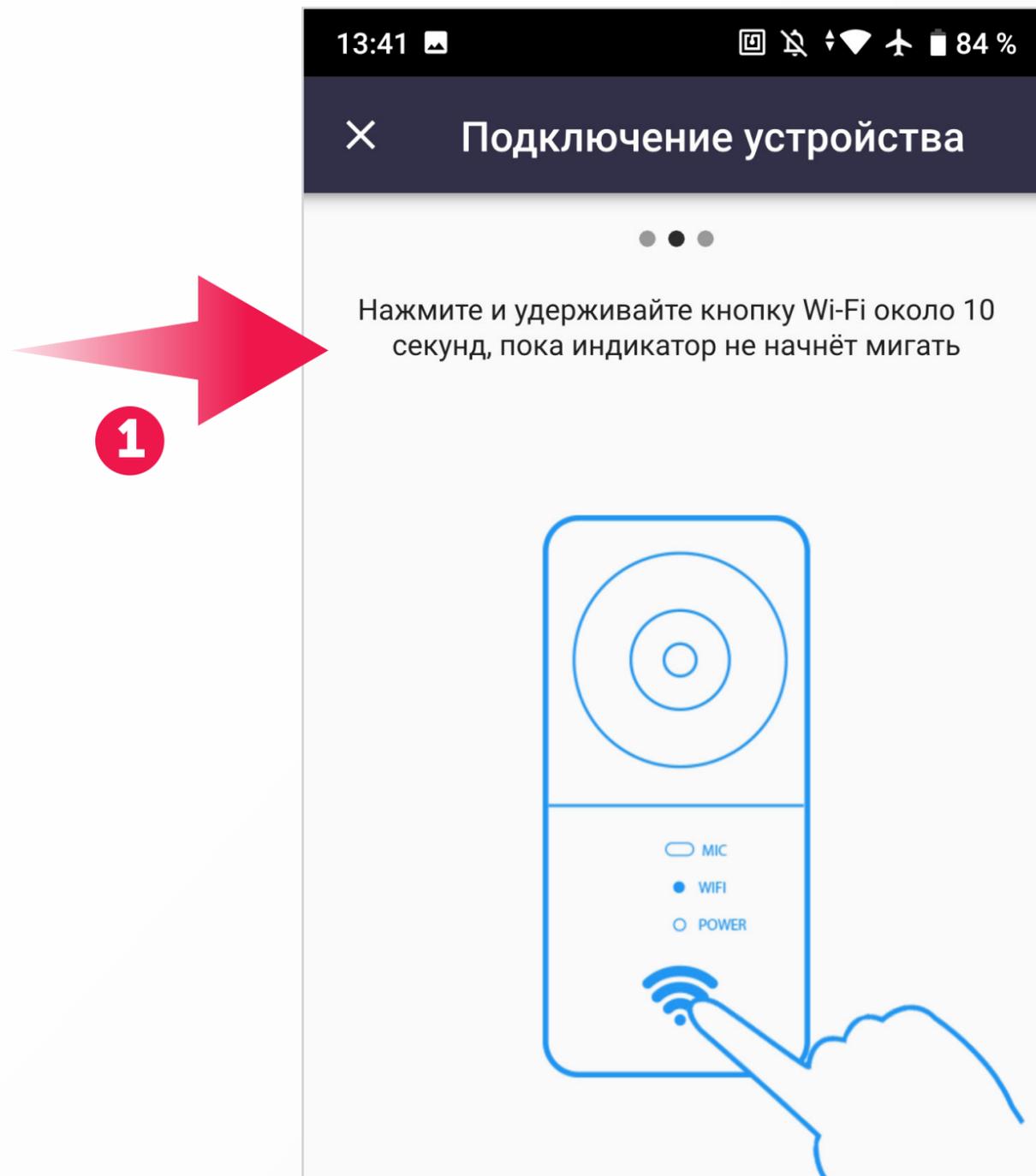
- Прочтите информацию о типах состояния камеры и как их определить.



- После ознакомления, нажмите «Далее»

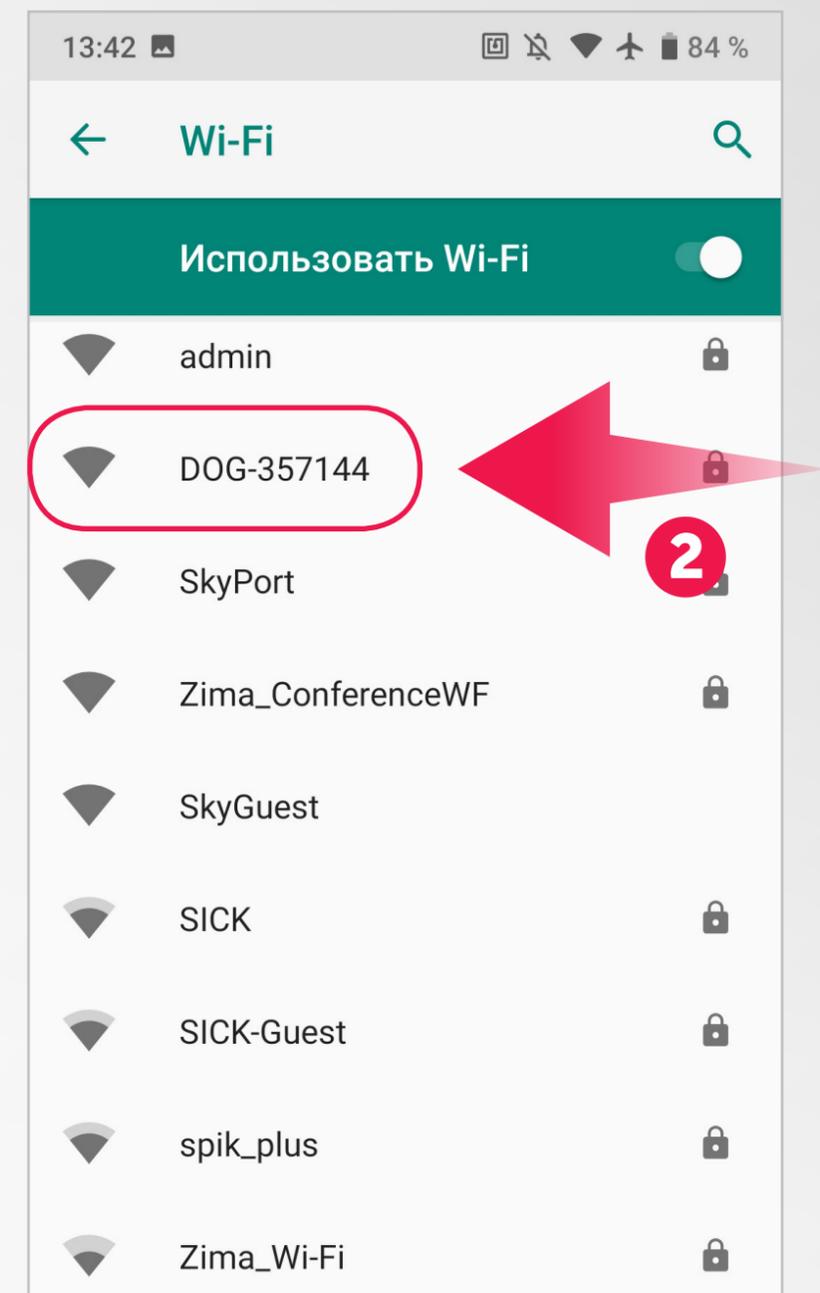
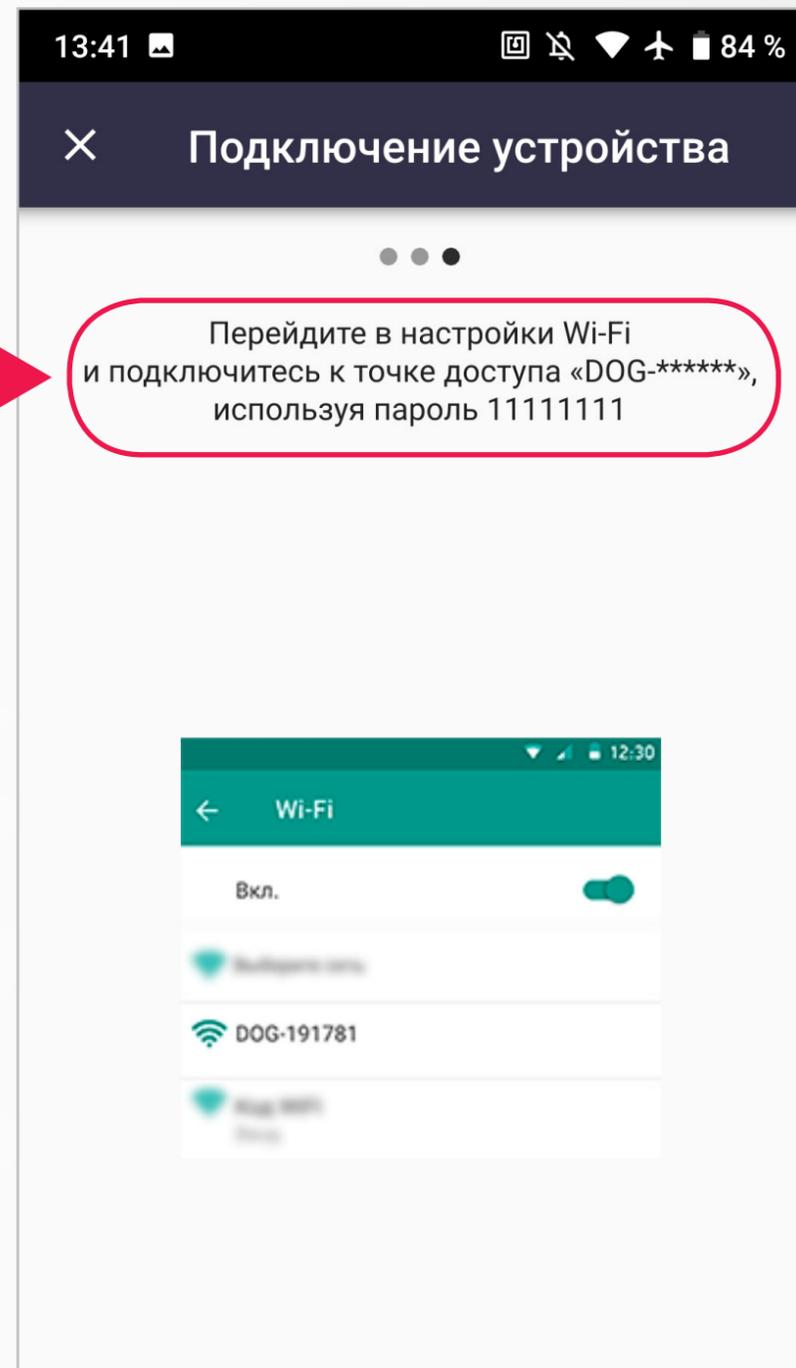
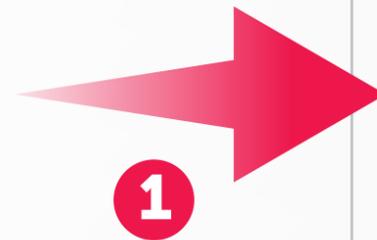
Перевод в режим подключения

- Ознакомьтесь с инструкцией в приложении
- Нажмите кнопку «Wi-Fi» на устройстве



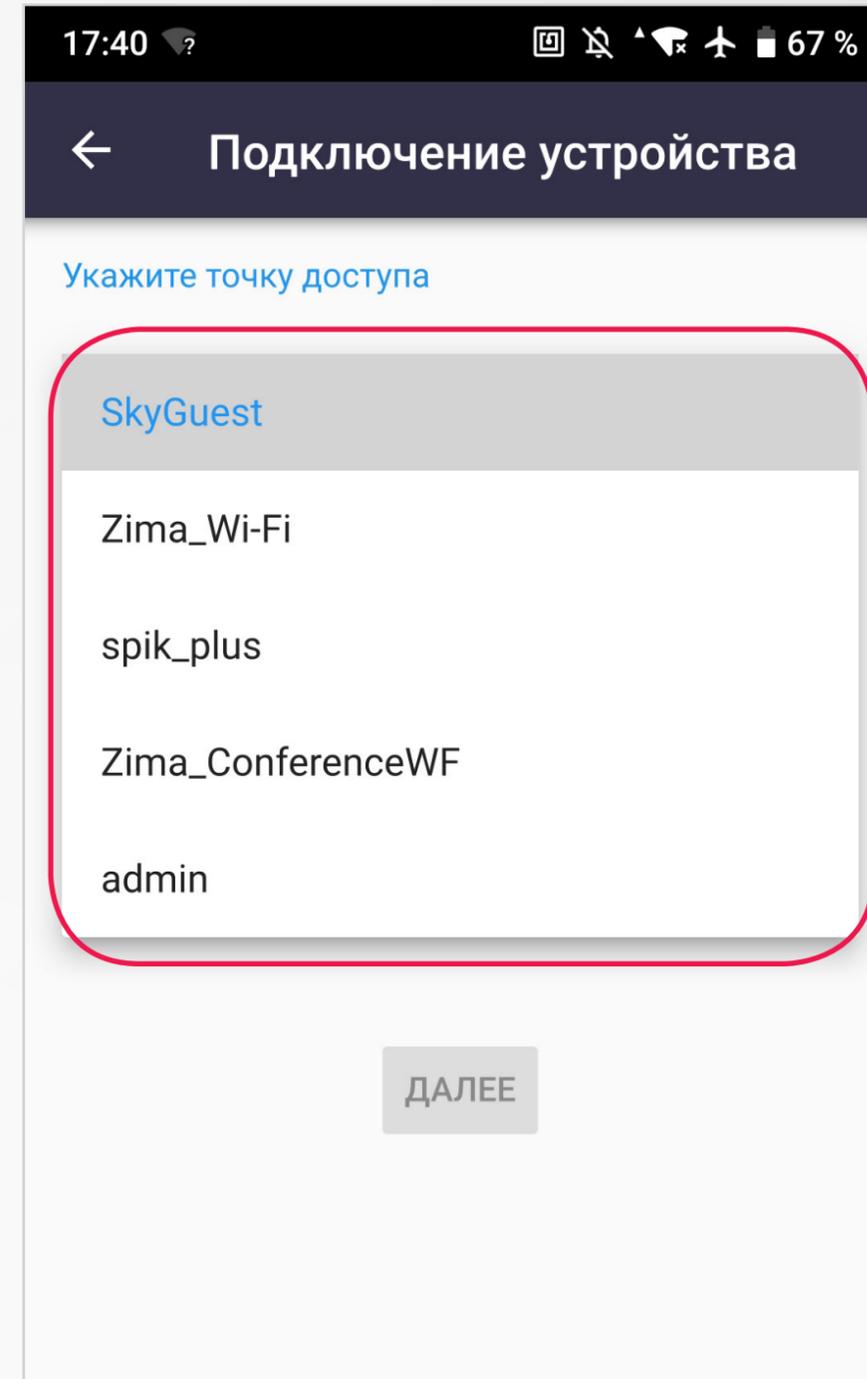
Подключение к камере

- Откройте **настройки WiFi**, как подсказывает приложение.
- Найдите в списке сетей сеть «**DOG-*******», где * могут быть любые цифры, и отличаться от тех, что на скришноте.



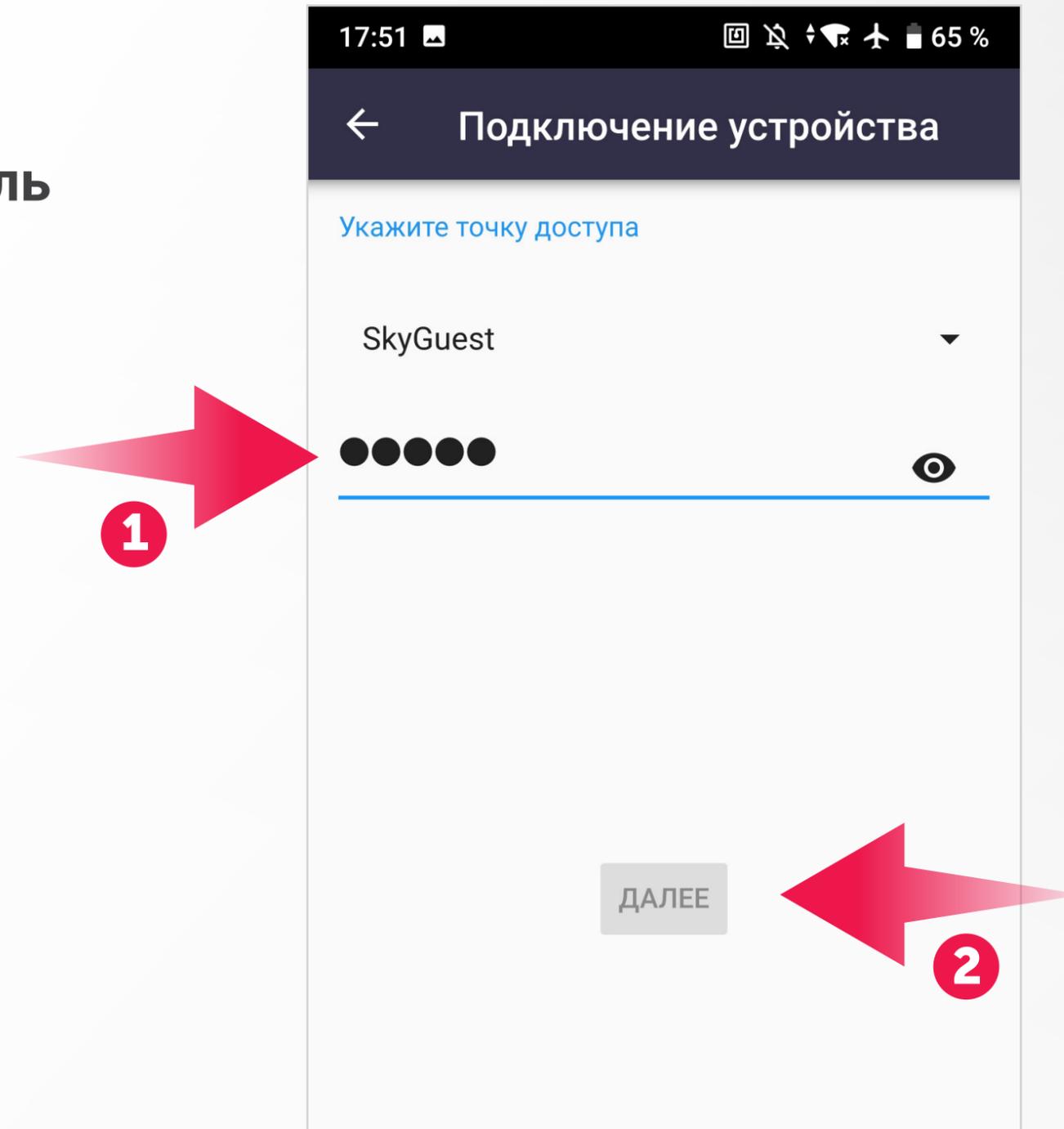
Подключение камеры к **WIFI**

- Откройте **настройки WIFI**, как подсказывает приложение.
- Найдите в списке **сеть**, которой вы пользуетесь и которая имеет **доступ в интернет**.



Подключение камеры к **WIFI**

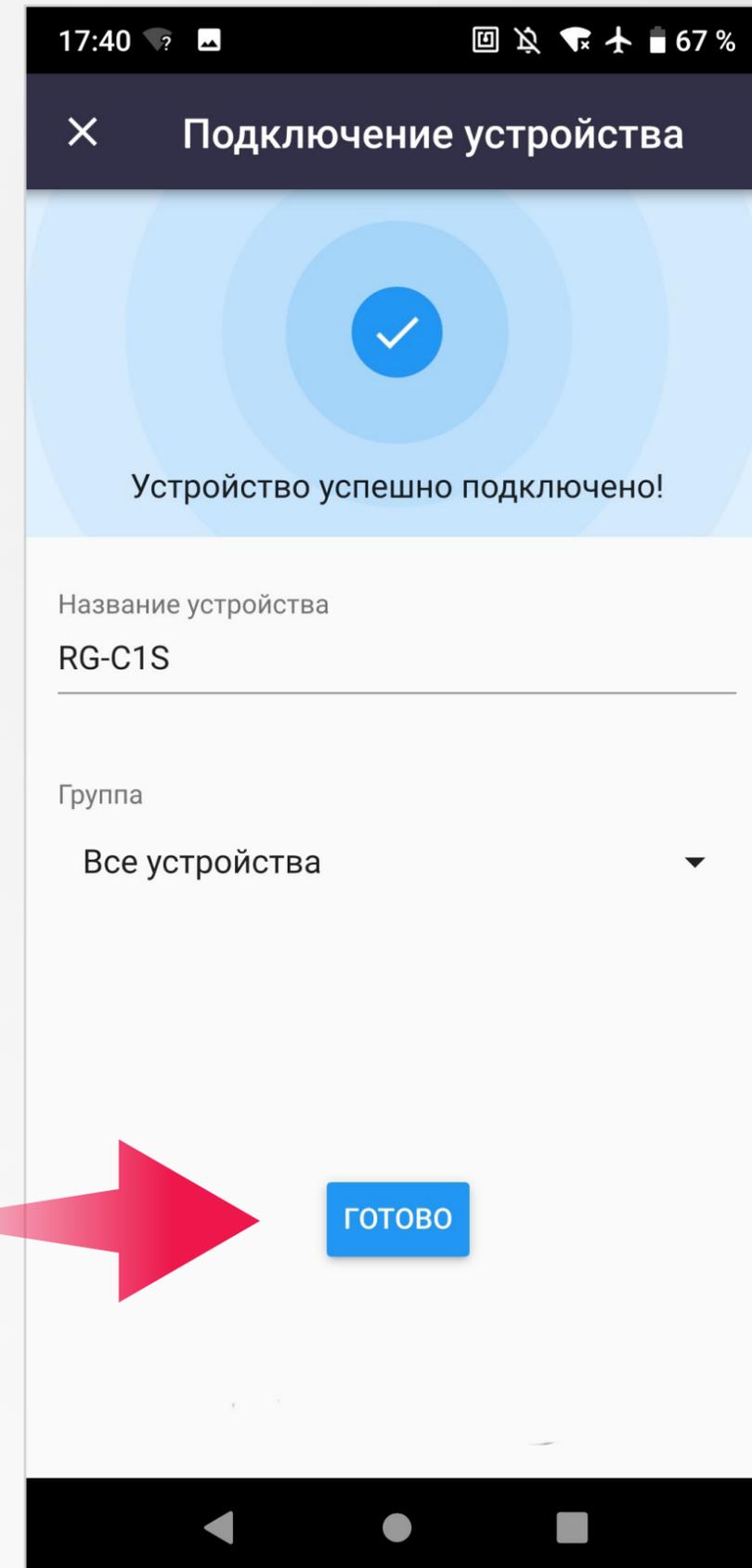
- Введите активный пароль



- Кнопка «Далее» станет синей, нажмите на неё.

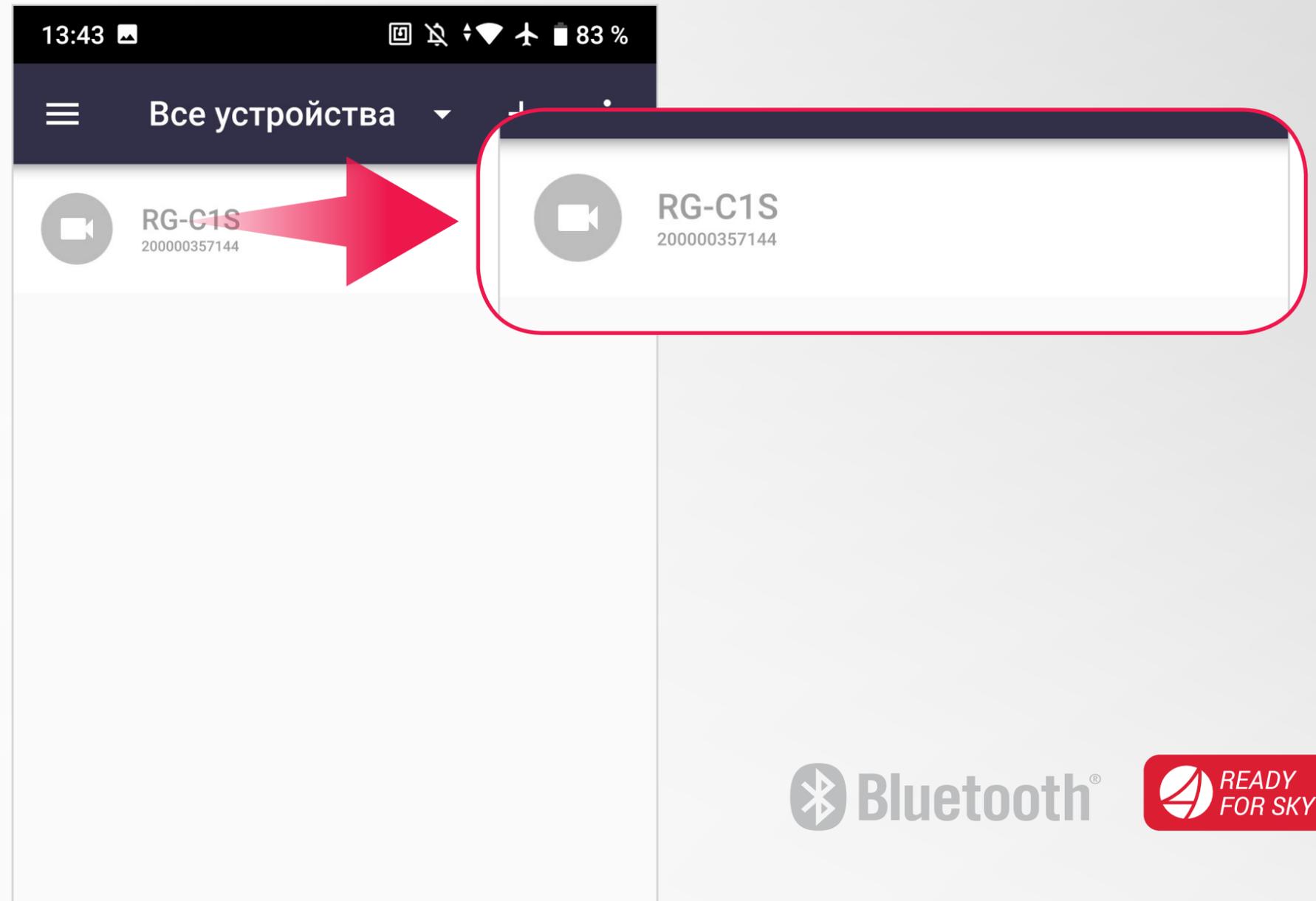
Оповещение об **успехе** **подключения** устройства

- Приложение оповестит вас об успехе подключения
- Нажмите «Готово»



Появление камеры в списке подключенных устройств

- Нажмите на область, в пределах выделенной зоны (в приложении рамки не будет) и перейдите в интерфейс управления камерой



Всё готово. Камера работает.
Управляйте вашей камерой!

Интерфейс камеры

